



SAN GABRIEL UNIFIED SCHOOL DISTRICT

"Our Children's Future is our Mission"

408 JUNIPERO SERRA DRIVE • SAN GABRIEL, CALIFORNIA 91776
(626) 451-5400 • FAX (626) 451-5494 • www.sgusd.k12.ca.us

GOVERNING BOARD

CHERYL A. SHELLHART, *President* • DR. GARY THOMAS SCOTT, *Vice President*

ROCHELLE KATE HAAS, *Clerk* • ANDREW L. AMMON, *Member* • CRISTINA ALVARADO, *Member*

亲爱的家长和学生监护人:

今年春季, 11 年级的学生参加了加州学生表现和进步评估测试, 简称 CAASPP。

您的孩子参加了以下测试:

- 智能平衡总结性评估数学和英语语言/英文文学(ELA)

您孩子的成绩单报告 (SSR) 可以通过在线 Aeries 家长登录系统查询到。您可以按着以下的步骤, 调出孩子的成绩单:

- 1) 登录 Aeries 家长登录账户, 可以通过学区的官网找到链接, 地址如下: <https://www.sgusd.k12.ca.us/>, 打开官网后, 点击“For Parents”标签, 选择“SGUSD parent portal”标签, 如果您不清楚登录信息, 请联系您孩子的学校。
- 2) 登录进去后, 用鼠标点击“Test Scores”成绩单标签, 然后点击选择“State Test Scores Reports”州立测试结果报告。您会看到孩子的英文版学生成绩单报告 (SSR), 如果有其他语言可以选择的话, 您可以点击查看, 用鼠标选择想看的语言即可, 您会看到数学和英文的成绩单报告。

您还可以看到早期评估计划的进展报告(EAP)。这个报告会显示您的孩子在数学和英文学科上是否已经准备好上大学水平课程, 并且可以获得大学的学分。如果需要进一步准备, 您的孩子可能在 12 年级需要上一些特定课程, 为上大学做准备。更多详细信息, 请登录 CSU Success 的网站, 网址是: <http://www.csustudentsuccess.org/> 或者您可以和学校辅导员讨论。

如果您想了解更多关于学生分数的信息, 请登录以下网址查询: <http://www.ca.startingsmarter.org/> 网站名字叫 Starting Smarter。

这个网站包含了以下信息供家长查阅:

- 一些资源帮助家长理解成绩单报告结果
- 样本测试问题和练习试题
- 免费的学习资源
- 家长-老师会议指南

在我们学区, 这些测试结果只是了解学生学习情况的一种方法。我们通过这个结果来看学生在哪些方面做得好, 哪些方面需要更多的帮助。还有很重要的一点需要家长注意测试结果不会用来决定孩子是否升到下一个年级。

如果您对孩子的学习进展有任何问题或者担心, 或者您需要打印一份成绩单报告, 请联系学校办公室, 帮忙与孩子的老师或者学校负责人预约时间, 安排会议。

此致,

Jim Symonds

学区教育服务部门负责人

ADMINISTRATION

JOHN W. PAPPALARDO, Ed.D., *Superintendent* • JIM SYMONDS, *Assistant Superintendent, Educational Services*
JOYCE YEH, *Assistant Superintendent, Business Services* • ROSS PERRY, *Assistant Superintendent, Human Resources*